

宣传报よこはま





由点缀横滨的 100 万枝花朵们和美丽炫耀的市街迎接您 3月25日(周六)~6月4日(周日)→详情请见下页

欢迎您 前来盈溢着鲜花和绿树的横滨



横滨市长 林 文子

您知道鲜花爆炸头的可爱的「花园熊」吗?她就是于3月25日,即将开幕的「第33届全国绿化横滨展」的形象 吉祥物。会展的爱称为「花园项链(横滨)2017」。其中包含着但愿有如「项链」一般以鲜花及树木将市街和人 们、还有时间联结在一起的美好愿望。在都心临海部有美丽的市容及艳丽的鲜花和绿树点缀的「港花园」和一望 无际的市内最大级别之高达10,000㎡的花圃及能够体验绿荫繁茂的横滨的「后山花园」。以这两个主会场为中 心,在18个区当中举办各种各样的活动,将和市民及企业的各位一起大力掀起会展的热烈高潮。还请大家也一定 倾听由极大人气创作乐团「GReeceN」演唱的官方主题歌。

横滨展,满载着培育出热爱自然的爱心的具有横滨风度的内容。以未来和芳香为主题的庭院、和孩子们一起栽培的花坛、能够感受 到令人眷恋的后山之春的花圃等等,以100万枝鲜花和绿树来迎接贵客。在举办期间由主题花的樱花、郁金香、玫瑰,连接不断地点缀 横滨的市容。肯定令您屡次旧地重游的横滨展。期盼与大家在会场见面。

开幕! 第33届全国城市绿化横滨展

终于从 3 月 25 日 (周六) 鲜花与绿树的盛典、「第 33 届全国城市绿化 横滨展」即将开始了。给大家介绍一下由春季的鲜花和绿树点缀的各 个会场的看点。

※ 会场的照片以及插画,全部都是示意图

关于活动

【垂询】NTT 呼叫服务 电话:050-5548-8686

【垂询】环境创造局全国城市绿化展推进科 关于事业

电话:045-671-3789 传真:045-663-0027



港花园 历史与未来的横滨

山下公园/格兰摩尔公园/港见丘公园/横滨公园/日本大通/象 鼻公园/新港中央广场/运河公园



未来的玫瑰园 (山下公园)

能够欣赏由市花的玫瑰和花草的华丽调演的色彩,夜晚将以 光照梦幻性地表演。





日本大通鲜花汇展 (日本大通)

以郁金香和玫瑰为中心, 点缀人行道的花 朵们,给全长达 400m 的大通两侧增添装



人与树木与水晶烟花 (格兰摩尔公园)

日落后,将变成光的艺术空间。

后山花园 绿荫繁茂的横滨

横滨动物森林公园 植物公园预定地点(与横滨动物园欧亚大陆动物园相邻)



用横滨的鲜花点缀大花坛

市内最大级别,达1万㎡之大的市内种植的三色堇、紫罗兰等春季的花朵们 点缀的压卷花圃。您可以从平台眺望大画布,也可以在花圃中散步等等。



还有其他满满登登的看点! 详情请确认旅行指南

旅行指南发布场所

港花园、后山花园、市政厅市民信息中心、区政厅区政 推进科、市内观光导游所(横滨站、樱木町站、新横滨站)



森林 冒险横滨

活用森林的树木,在各种树木之间滑 翔的体育活动路径。从小孩到大人都 能够尽情享受。

(收费, 预约制 ※)





迷人露营场

能够体验在森林中享受的咖啡空间以 及在大自然中享受都会性的舒适性露 营「迷人露营」。(一部分收费,预 约制 ※)

※ 关于预约详情,请确认网页



2017年度预算方案重点

作为「中期四年计划 2014~2017」完成计划的 2017 年度,将所有的人·企业都能 发挥力量的环境建设和成为其基石的城市建设的举措联结到成果上去。还将推进恃强凌 弱对策以及上学路的安全对策、对儿童贫困等紧迫课题的对应等,还推进前瞻性的举措。

- 增长领域・产业据点・中小企业
- 〇 城市农业
- 能源

发挥所有人的力量

- 支援亲代照料·儿童·青年
- ○女性・长辈
- 保健、医疗·福利

建繁华・建设城市

- 都心临海部
- ○郊区
- 观光・会展、文化艺术创造都市
- 体育
- 盈溢着绿树和水资源的城市环境
- 防灾・减灾
- 港湾・交通网络



29 年度予算 横浜市

【垂询】财政局财政科

电话:045-671-2231 传真:045-664-7185

2017年度的一般会计预算额为1兆6,459亿日元(同 「措施的推进」与「财政健全性的维护」之并存 比增长 8.7%)。

各项会计预算规模

会计名称	预算额	对同比增减率
一般会计	1 兆 6,459 亿日元	8.7% *1
特别会计	1 兆 3,449 亿日元	0.2%
公用事业会计	5,801 亿日元	7.2%
总计 **2	3 兆 5,709 亿日元	5.1%

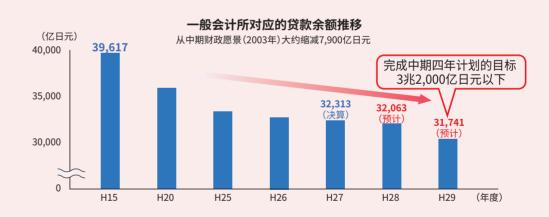
- ※1 一般会计规模所增加的主要原因是,由于从都道府县转为 政令指定都市,伴随进行市立中 · 小学校、义务教育学校、 特殊教育学校教师的工资负担等之权限转让事业费(2兆 8,605 亿日元) 之缘故。
- ※2 除去帐户之间的互相往来重复部分之外的所有帐户的净计 为 2 兆 8,605 亿日元。

2017 年度财政目标的完成

- ◆ 一般会计所对应的贷款余额,估计在 2017 年度底能完成 3 兆 2,000 亿日元以下这一中期四年计划目
- ◆ 横滨市的财政运行一向所重视的横滨方式的基础财政收支为 65 亿日元的黑字

(1) 一般会计所对应的贷款余额的缩减

2017年度底的「一般会计所对应的贷款余额」,从2016年度底的预计缩减322亿日元,估计成为 3 兆 1,741 亿日元,估计在 2017 年度底能够完成 3 兆 2,000 亿日元以下这一目标。



岁入 总额1兆6,459亿日元



市税实收预计额为 7,193 亿日元 (同比增长 0.5%、33 亿日元)

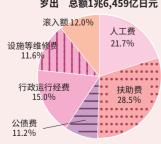
- 个人市民税
- 由于工资所得纳税人数的增加等而增加 59 亿日元
- 法人市民税
- 由于企业收益的减少等而减少 62 亿日元 固定资产税
- 由于房屋的新增建筑等而增加 34 亿日元 将固定资产税的 30 亿日元作为年度途中的补充预算之财源而留成,在当初预算时 将市税 7.163 亿日元已帐列预算。

(2) 横滨方式的基础财政收支 ※ 的黑字化

一般会计市债,基于「一般会计所对应的贷款余额缩减至 3 兆 2,000 亿日元以下」、「横滨方式的基 础财政收支 2017 度大概均衡」,将有效活用较 2016 年度当初预算削减 5.4% 的 1,399 亿日元。

此结果,横滨方式的基础财政收支为65亿日元的黑字,成为高超2017年度的财政目标的「大概均 衡」之水准。

岁出 总额1兆6,459亿日元



人工费增加 1,479 亿日元 (同比增长 70.7%)

由于从县进行权限转让的教职员的工资 负担等而增加

扶助费(亲代照料、教育、健 康 : 医疗等的经费) 增加 159 亿日元 (同比增加 3.5%)

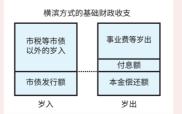
由于保育·教育的设施型补助费的增 加、残碍人士支援设施等自立支援补

※ 各个函数图象 · 表的数值因为是以各个科目为单位未满而 四舍五入,所以存在与共计数值不一致的现象

※ 本预算方案,现在正在市议会进行审议

※横滨方式的基础财 政收支

即是将市债发行额,控 制在其年度的本金偿 还额范围之内的想法。



彻底贯彻重新审视办公业务和外围团体改革

全体共 1,100 案件,缩减 105 亿日元经费

为了在有限的经营资源当中推进必要的措施,以削减市政府内部经费为首,进行推进民营化 · 外委 化以及改良商业模式,努力缩减了经费。另外,还推进了重新审视对外围团体的补助金以及外委费、从 市的贷款的提前还贷等。



以备地震,充分地确认避难场所和避难途径

由于地震,自宅有受灾时以 及有火灾危险时,请到避难场所 避难。



暂时避难场所

有避难必要时,请暂且去居民委员会等地区规定的避难场所。但是,根 据具体情况,也有不经过暂时避难场所,直接去下一个避难场所避难的 情况。

火灾大范围扩大

广域避难场所

这是为了从热气以及烟气 保护生命·身体的临时 避难场所。

> 由于坍塌以及火 灾不能在自家生 活时

《信息收集》

在灾害时,判断避难以及确认安危等, 信息收集尤为重要。请想方设法拿到准 确的信息。

- ① 电视 · 收音机
- ② 手机 · 智能手机
- ③ 横滨市等公共机构的网页
- ④ 防灾信息电子邮件

此外,因为地区防灾据点(指定避难所) 汇集各种各样的防灾信息,根据需要主 动去收集信息也非常重要。还请不要忘 记准备收音机以及手机等的备用充电器 及电池!

地区防灾据点(指定避难所)

只要在市内有一个地方观测到 5 级以上地震时就开设。这里是过避难 生活的场所。预先,从市立中 · 小学校等当中,由市政府来指定。储 备为了避难者能够临时过避难生活的最低限度的水 · 食品的同时,也 整备为救护活动所需要的资材器材等。

地区防灾据点的主要作用

- ① 避难所
- ② 最低限度的水和食品的 储备场所

能够在自家居住, 没必要避难的灾民(居 家灾民生活者)也能够在地区防灾据点 得到物资以及信息。

③ 安危信息 · 受害信息 · 救援物资信息的收集 · 传达场所

为了防备灾害发生时,请利用警示图事先确认好避难场所等。

横浜市 防災の地図 检索

【垂询】总务局危机管理科 电话:045-671-4351 传真:045-641-1677



横滨市民防灾中心

电话:045-411-0119 传真:045-312-0386 电子邮箱:sy-kengaku@city.yokohama.jp

神奈川区泽渡 4-7

开馆时间 9点15分~17点(周一休息)

愉快地学习充分地防备

由向导人员引导的免费体验参观

【所需时间】 【最多体验人数】 1小时 30人/1组

这是通过气势庞大的大屏幕「防灾剧场」 以及能体验最大震度7级震动的「模拟地 震」、日本唯一的「减灾训练房」等,能够 寓教于乐的防灾 · 减灾的参观。



如果只是体验参观还觉得意犹未尽的人.....

请参加追加项目!



想知道被家俱等压在底下时的抢救方法

一 抢救训练

想知道对心跳呼吸骤停状态者的处置

心肺复苏术(AED 的操作训练)

想实际放水做放水训练

一 放水训练

从 4 月开始市民防灾中心将更加易于利用!

迄今为止1天4次的体验参观次数 → 最多将变成 12 次

※ 从 9 点 30 分开始每 30 分钟实施 1 次 (12 点 30 分和 16 点 30 分除外) 对于体验时间以及追加项目也可以弹性对应。

关于内容 · 时间请随意商谈。

改装后从新开馆

1周年纪念活动

【时间】4月23日(周日)10点~15点 【内容】·消防体验专区 暴风雨天气中止

【会场】横滨市民防灾中心和泽渡 中央公园

· 饮食专区 其他

灾民支援

有支援由于地震以及台风等灾害,受害的灾民尽早自立修复和重建的制度。

被災者支援 横浜市 检索

第 50 届亚洲开发银行年度总会

- 横滨举办 -

5月4日(节假日)~7日(周日) 会场:横滨国际和平会议场



50th
ADB ANNUAL MEETING
YOKOHAMA
2017

Building Together the Prosperity of Asia ともにひらく、アジアの未来



【垂询】文化观光局会展振兴科 电话:045-671-4249 传真:045-663-0105

ADB 2017

检索

亚洲开发银行(ADB)是由 67 个国家 · 地区加盟的,以帮助亚洲 · 太平洋地区的经济增长以及 扑灭贫困为目的进行支援的国际机构。以基础设施的完善为首,进行人才培育以及推进女性的活跃等 各种各样的活动。从 ADB 设立开始迎接了第 50 年的今年,将在横滨召开年度总会,大约有 4,000 人参加,就亚洲的经济发展以及课题进行讨论。

横滨与亚洲的关系更加牢固

将横滨技术推向海外



ADB 视察川井净水厂

与市内企业一同,推进与海外城市之间的协作

至今在城市建设 · 防灾 · 医疗 · 卫生等各个领域里进行了接受海外研修员以及向当地派遣专家等活动。

近几年来,为了解决以亚洲为首的新兴国家的城市课题和支援市内企业向海外发展为目的,致力于由公私合作的国际技术合作(Y-PORT 事业)。

以在横滨召开年度总会为契机,关于可持续性城市建设有缔结备忘录的 ADB 之间的协作能够加强的同时,横滨的高级技术力量能在亚洲善用,能扩大城市之间协作和市内企业的商机。

培育下一代及市民交流



国际理解讲座(泉区西冈小学校

通过各种各样的活动,让亚洲更加亲近

在市内的中· 小学校正在举办思考亚洲的国际理解讲座等。并且,在年度总会上,大学生用英语讨论关于亚洲的「削减贫困」以及「经济增长」,举办向ADB 提建议的正式研讨会等,谋求培育肩负亚洲未来的全球人才。

另外,在所有 18 区,还举办能够愉快地接触亚洲的饮食以及音乐、艺术的活动,展开让大家广泛地亲身感受 ADB 的活动以及亚洲的生活 · 文化的举措。

提高女性的地位



女性创业家展位(支援之1案例)

女性大显身手一起开拓亚洲未来

在亚洲提高女性的地位是共同的课题,面向加快 推进女性的舞台发挥作用加速化,需要有更进一步的 举措。在市内,也推进了在企业当中的任用以及创业 家支援等,推进了女性的资历形成。

在年度总会上,举办包括林市长在内的 4 位海内 外领导人的合议。在发出本市举措信息的同时,集结 迄今为止开拓活跃舞台的领导人的经验,联结到进一 步的女性活跃舞台。

接触一下亚洲的魅力看看

面向 5 月召开的亚洲开发银行年度总会,正在举办可 以体验亚洲的饮食 · 文化 · 音乐的活动,以及还可 以了解更多的关于亚洲情况的活动。您是否来参加一

免费入场

亚洲开发银行 中尾行长特别演讲会

【时间】3月22日(周三)14点~16点25分

【会场】横滨银行礼堂(西区港未来 3-1-1)

【申请】截至3月21日从网页下载申请书,填上必要事项之后发传真报名(先 来后到)

作为 ADB 年度总会的预先活动,关于最近亚洲的 政治 · 经济动向、ADB 的作用以及今后的举措由中尾 武彦行长进行演讲。另外,在第二部会,解释说明关 于国际合作银行的海外事业展开的调查情况。



ADB 中尾武彦行长

【垂询】横滨综合研究所 海外业务支援部 电话:045-225-2391 传真:045-225-2196

浜銀総合研究所

国际妇女节展板展示

3月13日(周一)~17日(周五)

男女共同参与中心横滨南

(南区南太田 1-7-20) 3月20日(节假日)~24日(周五)男女共同参与中心横滨北

(青叶区薊野南 1-17-3)

3月27日(周一)~31日(周五)

男女共同参与中心横滨 (户冢区上仓田町 435-1)

每年3月8日作为指向争取女性权利与世 界和平的「国际妇女节」,以联合国为中心举办 指向在全世界提高女性地位的活动。作为 ADB 也因为致力于两性平等、支援女性活跃发展等, 瞄准这个国际妇女节,在男女共同参与中心3 号馆,举办介绍以亚洲为中心的围绕女性的现 状的展板展示。



【垂询】政策局男女共同参与推进科 电话:045-671-4479 传真:045-663-3431



ADB×JICA 横滨 ~国际协作的未来 看看、摸摸、体验一下吧,国际协作!

【企划展示】3月10日(周五)~6月18日(周日) 【舞台活动】3月18日(周六)~11点~16点 【会场】JICA 横滨国际中心(中区新港 2-3-1)

就在亚洲扩展发挥力量的日本的铁路等, 关于 JICA 以及本市的国际协作业务以及 ADB 进行能够简单易懂地学习的企划展示。另外, 还介绍在本市内中小学校进行过的「国际理 解讲座」以及在区进行过的国际理解活动等 的成果。



在 3 月 18 日举办能够欣赏接触亚洲音 乐的小型演唱会和游戏以及猜谜的舞台活动。 并且,在并设的餐厅还准备越南的越南粉等 亚洲菜肴。请在 JICA 横滨亲身感受亚洲。

企划展示

【垂询】JICA 广场横滨 电话:045-222-7161 传真:045-222-7162

【垂询】文化观光局会展振兴科

电话:045-671-3409 传真:045-663-0105

横滨三年展 2017 「岛屿和星座和加拉巴哥」演讲会

代表泰国现代艺术的艺术家讲述文化。

【时间】 3 月 25 日(周六) 14 点~16 点 15 分(13 点 30 分开门)

【会场】 横滨美术馆讲演厅(西区港未来 3-4-1)

【演出】 里克力 · 提拉瓦尼(现代艺术家,哥伦比亚大学艺术系教授) 今福龙太(文化人类学家 · 批评家,东京外国语大学研究生院教授 Sputniko! (现代美术家,麻省理工学院媒体研究室副教授)

【申请】 截至 3 月 24 日从网页报名(先来后到)

【垂询】横滨三年展组织委员会 电话:045-663-7232 传真:045-681-7606





广场节~献给温柔和感动 能欢快地接触亚洲以及 ADB 的一天

【时间】3月12日(周日)10点~15点 【会场】都筑多文化 · 青少年交流活动中心(都筑 区中川中央 1-25-1 北港商城)

此为使用展板介绍 ADB 加盟国家 · 地区的参 与型活动。编制包括利用都筑多文化 · 青少年交 流活动中心的高中生年代义工小组,致力于企划制

作。当天展示 致力于此企划 制作小组的展



【垂询】都筑多文化 · 青少年交流活动中心 电话:045-914-7171 传真:045-914-7172

第 50 届 ADB 年度总会 横滨举办 纪念展板展示

【时间】4月18日(周二)~5月14日(周日) 【会场】中央图书馆1楼展示角(西区老松町1)

丰富地使用了在世界各地拍摄的照片的 ADB50 周年纪念展板展示。将展示从 ADB 设立开 始到现在的历程以及在亚洲进行支援的事迹。

另外,从中央 图书馆的藏书当 中,介绍关于 ADB 以及国际协作。 国际援助的资料。



ヨコトリ

【垂询】中央图书馆

电话:045-262-7336 传真:045-262-0054

社会影响 ・ 论坛 横滨

【时间】4月22日(周六)12点30分~18点 【会场】横滨国际和平会议场会议中心(西区港未 来 1-1-1)

作为新形式公私合作举措是以欧美为中心而 展现扩展的「社会影响投资」。在本市也开始有效 运用民间资金,以给孩子们创造归宿为主题的示范 项目。邀请活跃在国内外第一线的专家,面向解决 社会问题进行意见交换。



【垂询】政策局共创推进科

电话:045-671-4397 传真:045-664-3501

请协助黄金周期间的卫戍 ・交通

伴随举办,于5月4日(节假日)~7日(周日)为止期间,在港未来 21 地区进行警戒卫戍以及暂时交通管制。请大家协助节制对该当地区 骑自行车进入,以缓解交通堵塞。

千万注意家庭废品回收业者!

【垂询】资源循环局一般废品对策科 电话:045-671-3814 传真:045-663-0125

一到搬迁高峰季节,违法民营业 者就会增加通过废品回收传单或者电 话针对家庭的经营活动。「本以为是免 费的就委托了,可是被要求了高额的 费用」「回收的东西被非法丢弃了」等 的纠纷在发生。



- 从家庭排放的垃圾,由市收集搬运。
- 临时排放的大量搬迁垃圾等,关于市不能收集搬运的垃圾的处理,请委托受 市许可的一般废品收集搬运业许可者。关于详情请垂询上述部门。

详情请确认资源循环局网页。

横浜 違法 回収

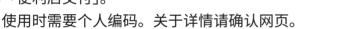
遇到废品回收合同等受害 · 纠纷时...

【垂询】市消费生活综合中心 电话:045-845-6666(节假日除外)

传真:045-845-7720

可以在全国便利店设置的多拷贝机取得居民票

开始了使用个人编号可以取得居民票副本等各种证明 书的「便利店交付」。





【垂询】市呼叫中心

电话:045-664-2525 (8:00~21:00) 传真:045-664-2828

横浜市 コンビニ交付

65 岁以上的人士 ※

您有否忘记缴付护理保险费?

保险费是筹措护理保健服务所必要的费用的重要财源。如果滞纳缴 付,在维持护理保健制度上将成为极大的障碍。

※40 岁至 64 岁的人士,作为所加入的医疗保险的保险费(护理部分)而缴付

①如果有忘记缴纳时

将邮寄「催促通知」、「催告书」。请在指定日期之前缴付。(也 实施通过电话进行缴付通知)

②如果并没有特殊理由,而滞纳保险费时

为了与已缴付保险费的人保持公平,在利用护理保险服务 之际,会出现个人缴费增多的情况。

如果1年以上 滞纳时

服务费用将暂且全额个人缴费,通过日后 申请再退还保险津贴部分。

如果2年以上 滞纳时

根据滞纳期间,在一定期间的服务费的个 人缴费会出现负担三成的情况。另外,不 能接受高额护理服务费等的发给。

另外,无论有无利用护理保险服务,根据法令有可能受到 查封财产等的滞纳处分情况。

【垂询】健康福利局护理保险科

电话:045-671-4254 传真:045-681-7789

开始受理申请临时福祉给付金(经济对策部分)!

为减轻伴随上调消费税率对低所得者之影响。

申请期间:3月6日~9月6日(邮戳为凭)

对象者

于 2016 年 1 月 1 日当日在市内有居民票,2016 年度的市民税非课税者(受应税者抚养者,领取生活救济 · 遗 华日侨等支援给付金者除外)

※2016年度临时福祉给付金领取

发放金额

每位 1 万 5,000 日元(4 月以后一次性发放,以帐户划款为原则)

申请方式

领取需要申请。针对有可能性的人士,于 3 月 6 日邮寄「通知书」(检附申请书等)。

※ 认为自己是该当对象但没有接到通知的人士,请联系专线 填写好申请书之后,请邮寄。

因为超过期限后的申请无法受理,请尽早申请。

【垂询】专线 每天 9 点~18 点(包括周六· 日、节假日) 电话:0120-391-370 传真:045-664-2271

横浜市臨時福祉給付金